

## L'école jurassienne et le patois

Réseau patois 2009

Glossaire

Vatré, inversé par Gilles Galeuchet

<b>K</b>	
<b>kermesse</b>	bniessons * <i>fête de village ; vogue</i>
<b>knèpf</b> // <i>knoepfli, plat de pâtes</i>	creumefelé ; knépflé
<b>Kreutzer</b> // <i>pièce de monnaie</i>	crutche
<b>L</b>	
<b>l'air</b>	l'oûere * <i>le vent</i>
<b>l'autre</b>	l'âtre
<b>l'un</b>	l'un
<b>la</b>	lai
<b>là</b>	li
<b>là au milieu</b>	l'en mée ; li en mée
<b>là-haut à l'étage supérieur</b>	aileûchu ; leûchu ; li-dtchus ; là-dtchus
<b>la plupart</b>	lai pupaît
<b>la plus âgée</b>	lo pus véyé
<b>là-bas</b>	laî-ju ; lai-vâs
<b>là-derrrière</b>	là-drie

## L'école jurassienne et le patois

Réseau patois 2009

Glossaire

Vatré, inversé par Gilles Galeuchet

<b>là-dessous</b>	li-dedôs
<b>là-dessus</b>	là-tchus ; leûchus ; là-dtchu * <i>là-haut</i>
<b>là-devant, en cet endroit</b>	li-d'vaint
<b>là-haut</b>	l'enson * <i>là-dessus</i>
<b>labour</b>	airadge * <i>labourage, aérage</i>
<b>labourage</b>	airadge ; laboéraidge * <i>labour ; aérage</i>
<b>labourer</b>	airaie
<b>labourer irrégulièrement</b>	faire dés rantchats
<b>labourer une jachère</b>	sombraie
<b>laboureur</b>	laboérie ; laborou ; laboérou ; airou
<b>lac</b>	lai
<b>lacer</b>	lacie ; laicie ; éttaitchie * <i>attacher</i>
<b>lacet</b>	beugnielèt ; layîn ; loiyîn ; lyîn * <i>lien ; bande</i>
<b>lacet de souliers</b>	laiçat ; laçatte ; lais
<b>lâchage</b>	laîtchaidge
<b>lâche</b>	capon ; laîtche ; tçhiâd ; tchiou ; tchian-tiulatte ; tchie-en-tiulatte
<b>lâchement</b>	lâtchement ; laîtchement
<b>lâcher</b>	laîtchie
<b>lâcheur</b>	laîtchou
<b>lacs // pièges à oiseaux</b>	lais

## L'école jurassienne et le patois

Réseau patois 2009

Glossaire

Vatré, inversé par Gilles Galeuchet

<b>laçure</b> // <i>lisse du métier à tisser, laçage</i>	laiçure
<b>ladre</b> // <i>lépreux, puis avare, voleur</i>	laître ; loûedre ; mézè * <i>larron</i>
<b>ladrerie</b> // <i>léproserie, avarice</i>	laidreie * <i>léproserie</i>
<b>lâche</b>	laîtche
<b>laid</b>	léd ; peut * <i>vilain</i>
<b>laid, figure laide</b>	peut more ; peut tchoûéré
<b>laid, oiseau laid</b>	peut l'ôjé
<b>laideur</b>	lédetè ; peutè ; peuterlè
<b>laie</b>	baque * <i>truie ; coche</i>
<b>lainage</b>	laînnaidge
<b>laineur</b>	laînou * <i>laineux</i>
<b>laineux</b>	laînou * <i>laineur</i>
<b>lainier</b>	laînie
<b>laisser</b>	léchie
<b>laisser en plan</b>	léchie en plan
<b>laisser traîner</b>	léchie-trîinnaie
<b>laissez-moi</b>	léchietes-me
<b>lait</b>	laicé
<b>lait caillé</b>	baiton ; laicé-pris ; pris-laicé
<b>lait, faire une cure de lait</b>	laicelaie

## L'école jurassienne et le patois

Réseau patois 2009

Glossaire

Vatré, inversé par Gilles Galeuchet

<b>lait, petit lait</b>	maitté ; maitton * <i>sérac</i>
<b>laitage</b>	laicelaidge
<b>laiterie</b>	frutiere ; fruterie * <i>fruiterie ; fromagerie</i>
<b>laiteron</b>	tarpèloi ; târpeloûé ; târpeleu
<b>laiteux</b>	laicelou
<b>laitier</b>	laicelie
<b>laiton</b>	loton
<b>laitonner</b>	lonaie
<b>laitue romaine</b>	tchico
<b>lambin</b>	dyèttes ; lambin ; loûerèt ; lierlou ; ouïquenou ; ouïtchenou ; taïd-tieût ; taïtieût ; tôssaint ; trinnâ ; trinne ; trinnegainne ; trinneguette ; trinne-guèttes ; trinne-tchâsse ; vouitchenou ; vouityenou * <i>traînard ; traîneur</i>
<b>lambiner</b>	ouïquenaie ; ouïtchenaie ; taïtchaie ; taïtieûtaie vouitchenaie ; vouityenaie
<b>lambrequin</b>	lambretçhîn
<b>lambrissage</b>	boissaidge ; bôssaidge ; lambrisaïdge * <i>boisage</i>
<b>lambrisser</b>	boisaie ; lambrissaie ; laimbrissie * <i>boiser</i>
<b>lame</b>	allemèlle
<b>lamelle</b>	laimelatte ; laimatte * <i>lamette</i>
<b>lamenter</b>	porpûeraie ; yomelaie ; yomeurlaie
<b>lamenter (se )</b>	rapronôbis ; se lamentaie ; tchaintaie dés rapronôbis

## L'école jurassienne et le patois

Réseau patois 2009

Glossaire

Vatré, inversé par Gilles Galeuchet

<b>lamette</b> // <i>petite lame de couteau de poche</i>	laimelatte ; lamatte * <i>lamelle</i>
<b>lampe</b>	tchaidèlle ; tchaindiile ; laimpe * <i>fanon de vache</i>
<b>lampe à queue</b>	laimpe è quoûe
<b>lampe du sanctuaire</b>	tchaindelatte
<b>lampe petite</b>	tchaindelatte
<b>lampée</b>	gouguenèe ; laimpèe * <i>gorgée</i>
<b>lamper</b>	laimpaie
<b>lampion</b>	creûjeu ; laimpatte
<b>lançage</b>	lançaidge ; tchaimpaidge ; toulaidge ; youpaidge
<b>lance</b>	laince
<b>lance-boulette</b>	tapa
<b>lancer</b>	laincie ; lencie ; tchaimpaie ; toulaie ; youpaie * <i>projeter</i>
<b>lancer un propos vexatoire, blessant</b>	lencie ïn fion
<b>lancette</b>	lainçatte * <i>burin de graveur</i>
<b>lancette, en médecine</b>	poicheratte ; pacherratte ; poichou ; pachou
<b>lanceur</b>	lançou ; tchaimpou ; toulou ; youpou
<b>lanceur de boule</b>	bôlou
<b>lancier</b>	laincie ; lencie
<b>landier</b> // <i>support des bûches dans la cheminée de la cuisine</i>	landie ; landi ; laindie ; l'aindie ; l'indie * <i>chenet</i>
<b>langage</b>	langaidge ; djâsaidge ; lo pailè * <i>parlé</i>

## L'école jurassienne et le patois

Réseau patois 2009

Glossaire

Vatré, inversé par Gilles Galeuchet

<b>langoureux</b>	laindryerou
<b>langue</b>	landye ; langue
<b>languette</b>	langatte ; landyatte
<b>langueur</b>	laindyure * <i>dépression ; faiblesse</i>
<b>languir</b>	laindyie ; langonaie ; langounnaie ; laindyurie
<b>languissant</b>	landyéchain
<b>lanière</b>	lainiere
<b>lanterne</b>	laintiene ; laintierne ; laintiène
<b>laper</b>	lapaie ; chlapaie
<b>lapider</b>	aireûtchie ; airoyenaie ; éroyenaie * <i>éreinter</i>
<b>lapin</b>	lapîn ; tçhni ; tçhini ; miki
<b>laquelle</b>	laiqué ; laiquëlle
<b>laquer</b>	laquaie
<b>larcin</b>	caircîn ; caidîn ; laircîn ; lievre
<b>lard</b>	bacon ; laîd ; s'viere ; seviere
<b>lard, bande de lard</b>	fîôse
<b>lard peu cuit</b>	poûérbelâid
<b>lard frais</b>	portchat ; poûertchat
<b>lard salé maigre</b>	bacoéna
<b>larder</b>	laidjaie ; lairdaiçaie * <i>barder (cuisine)</i>

## L'école jurassienne et le patois

Réseau patois 2009

Glossaire

Vatré, inversé par Gilles Galeuchet

<b>larder de coups</b>	laidjaie de côs
<b>large</b>	laîrdge
<b>large ( au )</b>	â laîrdge
<b>largesse</b>	laidgèsse
<b>largeur</b>	lairdgeou
<b>Largin</b>	Lairdgîn
<b>larme</b>	laîrme ; laîgre ; laîgratte pûere
<b>larmes</b>	laigrerie
<b>larmes de Job // plante</b>	laîgre de Job
<b>larmiers du cheval // partie près de l'oeil, comme la tempe chez l'homme</b>	lairmies ; lairmieres
<b>larmoyer</b>	laigrenaie ; midyaie
<b>larmoyer</b>	pûeraie ; piornaie ; piournaie ; piûenaie ; pionnaie * <i>mirer</i> ; <i>viser</i>
<b>larmoyeur</b>	laigreyou
<b>larron, larronnesse // voleur, voleuse</b>	grippiou ; laîre ; laîrre ; laîrnâsse * <i>ladre</i> ; <i>larronnesse</i> ; <i>petit voleur</i> ; <i>voleur</i> ;
<b>larronner</b>	laîrnaie ; loûedrayie * <i>dérober</i> ; <i>piller</i> ; <i>ravager</i> ; <i>voler</i>
<b>larronnesse</b>	laîrnâsse ; voulouse * <i>voleuse</i>
<b>larve</b>	lairve
<b>larve, petite</b>	varméché ; voiméché
<b>las</b>	aimâti ; lais ; laisse ; sôle

## L'école jurassienne et le patois

Réseau patois 2009

Glossaire

Vatré, inversé par Gilles Galeuchet

<b>lasse</b>	lais ; laisse ; sôle
<b>lasser</b>	sôlaie
<b>latrines</b>	caquée ; tchierie ; tchoûere ; tchoure ; c'môditè ; lai tchoûere * <i>WC ; commodité</i>
<b>lattage</b>	laittaidge
<b>latte</b>	lichte ; yichte * <i>litéau liste</i>
<b>latter</b>	laittaie
<b>Laurent</b>	Loûerenat
<b>laurier</b>	lauri ; laurie ; loûerie ; loûerie
<b>laurier, baie du laurier</b>	loûerboûere
<b>lavage</b>	laivaidge
<b>lavande</b>	laivainde
<b>lavandière</b>	échaipouse
<b>lavasse</b>	laivasse
<b>lave</b>	laive ; lève ; deute ; yuve yeuve
<b>lavement</b>	laivement ; critchtiere
<b>laver</b>	laivaie
<b>lavette</b>	moratte
<b>laveur</b>	laivou
<b>lavoir</b>	laivou ; r'laivou ; réchâvou * <i>rinçoïr</i>
<b>lavure</b>	laivure ; relaivure ; r'laivure

## L'école jurassienne et le patois

Réseau patois 2009

Glossaire

Vatré, inversé par Gilles Galeuchet

<b>layette</b>	brivatte ; layatte
<b>le bas</b>	laî-ju
<b>le remettre à sa place</b>	yï rebotaie sés ûes dains sai cratte
<b>le vent</b>	loûere * <i>l'air</i>
<b>le vilain</b>	demaîle ; demâle ; lo mâtan ; le peut * <i>démon ; diable</i>
<b>lèche</b>	lâtche ; laîtche ; brêtche ; mochelat
<b>lèche, petite</b>	lâtchatte ; loitchatte * <i>bribe</i>
<b>lécher</b>	latchie ; loitchie
<b>lécheur</b>	latchou ; loitchou * <i>gourmand</i>
<b>lécheuse</b>	tieuloûse ; tçheloûse ; tçhaimeline
<b>leçon</b>	aiyeçon ; éyeçon ; yeçon
<b>lecteur</b>	yéjou ; yeûjou
<b>lecture</b>	yéjure ; yeûjure
<b>légal</b>	djeûtre ; djeûte
<b>légende</b>	fôle * <i>histoire ; conte</i>
<b>léger</b>	ladgie ; loidgie ; largie
<b>léger rire</b>	rusatte ; rujatte
<b>légèrement</b>	lardgierement ; ladgieremnent
<b>légèreté</b>	lardgiereté ; ladgiereté ; loidgiereté
<b>legs</b>	lédye

## L'école jurassienne et le patois

Réseau patois 2009

Glossaire

Vatré, inversé par Gilles Galeuchet

<b>léguer</b>	lédyaié ; bèyie ; léchie
<b>légume</b>	gmiesse ; guemisse ; kmiesse ; quemiesse ; lédiunme lédyume ; tçhmiesse
<b>lent</b>	balemou ; coinssenou * malhabile
<b>lentement</b>	balement ; bailement ; to balement ; tot bailement * <i>parler à voix basse</i>
<b>lenteur</b>	leintou ; taîtieûtèe
<b>lentille</b>	n'téye ; m'téye ; netéye ; metéye
<b>Léonard</b>	Lienaîd ; Lieni
<b>léopard</b>	liepre
<b>Léopold</b>	Diopo
<b>lépreux</b>	lâdre ; laîdre ; lieprou ; mézé ; mézèlle ; * <i>avare</i>
<b>léproserie</b>	mézèllerie ; mézelure * <i>ladrerie</i>
<b>lequel</b>	lequé ; lequél
<b>lessive</b>	bûe
<b>lessive, eau de lessive</b>	ébrâyou ; ébrâyenure
<b>lessiver</b>	buaie ; laivaie * <i>buander</i>
<b>lessiveuse</b>	ébrâyouse
<b>leste</b>	dégaidgie * <i>agile</i>
<b>lettre</b>	lattré
<b>leur</b>	yôte ; yôte

## L'école jurassienne et le patois

Réseau patois 2009

Glossaire

Vatré, inversé par Gilles Galeuchet

<b>leurs</b>	loûeres ; loûetres ; loues ; lues ; yos ; yôtres * <i>elles</i>
<b>levage</b>	yevaidge
<b>levain</b>	leveu ; lveu ; yevan ; y'vant ; yevaint ; y 'vain
<b>lève-cul // terme de chasse</b>	yeuve-tiu
<b>levée de foin</b>	yevèe
<b>lever</b>	yevaie
<b>lever ( le )</b>	yevaint
<b>leveur</b>	yevou
<b>levier</b>	mènevé ; palantche ; mènnevé * <i>palanche</i>
<b>levier, petit</b>	mènevelat ; mènnevelat * <i>petite palanche</i>
<b>levraut</b>	levrà
<b>lèvre</b>	maîrme ; potte * <i>moue</i>
<b>lèvre, petite lèvre</b>	maimatte ; pottatte * <i>babines</i>
<b>lèvres</b>	meinmyous
<b>lèvres, grosses lèvres</b>	babouines
<b>lévrier</b>	levrie ; yevrie
<b>levron</b>	yevrou ; levrou ; loerât
<b>levure</b>	yevure
<b>lézard</b>	yèyaîdge ; éyeûjaîdge ; inyaîdje ; yéyaîdje ; lézaîdge ; léyaîdje ; lézaîdje ; éyezaîdje ; éyeûzaîdge ; inyaidje ; inyèdje ; yèyèdje
<b>lézarde</b>	lézaidge

## L'école jurassienne et le patois

Réseau patois 2009

Glossaire

Vatré, inversé par Gilles Galeuchet

<b>lézarder</b>	lézardaie
<b>liage</b>	layidge ; loiyaidge
<b>liaison</b>	layure ; loiyure ; yaîjon * <i>liure</i> ; <i>ligature</i>
<b>liard</b> // monnaie, quart d'un sou	liaid ; yaîd
<b>libellule</b>	coudri ; demoisèlle ; doudri ; trait l'eûye * <i>coccinelle</i> ; <i>couturière</i>
<b>liberté</b>	libretè ; tchie-bridâ
<b>libertin</b>	fripe-sâsse ; fannie * <i>coureur</i>
<b>libre</b>	allurè * <i>é grillard</i> ; <i>vif</i>
<b>lice</b>	laiçure ; yice
<b>licencier</b>	licenciaie
<b>licol</b>	bridou ; licô ; tch'vâtre ; tchevâtre * <i>chevêtre</i>
<b>lie</b>	fondraillie ; fondraiye ; fondrayie ; trabeurloûere * <i>mare</i>
<b>liège</b>	liedge
<b>lien</b>	layîn ; loiyîn ; roûetche ; yîn * <i>lacet</i> ; <i>bande</i>
<b>lien fait avec de la paille</b>	ensoiyure
<b>lien, petit</b>	roûetchatte
<b>lien, attache</b>	aittäitche ; ailzîndye ; ailzîngue* <i>cordelette, corde à lier</i>
<b>lien en forme de cercle</b>	roûetchat
<b>lien fait d'un morceau de bois</b>	roûetche
<b>lien fait d'une poignée de seigle</b>	yeû

## L'école jurassienne et le patois

Réseau patois 2009

Glossaire

Vatré, inversé par Gilles Galeuchet

<b>lier</b>	layie ; loiyie ; fassie ; fascie * <i>attacher ; entrelacer ; ficeler</i>
<b>lier à l'aide d'un lien de chanvre</b>	fasselaie ; fassie * <i>ficeler ;</i>
<b>lier avec un lien de paille</b>	ensoiyie ; enroûetchie * <i>encercler</i>
<b>lier les gerbes, les fagots à l'aide d'un lien de bois</b>	enroûetchenaie ; enroûetchie
<b>lierre</b>	tèrrétre ; tarétre
<b>lieu</b>	yûe
<b>lieu d'équarrissage</b>	rigoterie ; rigaterie
<b>lieu de débauche</b>	raittire
<b>lieu ouvert aux libre pâturage</b>	cènie ; cèneu ; cèneûtat ; paîture ; péture ; pécâ ; peû tchâ ; paîgre ; paîgrat ; tieumainnes ; tchaimpoi * <i>pâturage</i>
<b>lieu dit</b>	yûedit
<b>lieur</b>	layou ; loiyou
<b>lieutenant</b>	yûetenaint ; yeutenaint
<b>lieux d'aisance</b>	tchierie ; lai tchoûere ; yûe d'aîjainces
<b>lièvre</b>	lievre ; yievre
<b>lièvre mâle</b>	boquat
<b>ligature</b>	fasse ; layure ; loiyure * <i>liure ; liaison</i>
<b>lige</b>	lédge
<b>ligne</b>	laingne * <i>règle</i>
<b>lignée</b>	laingnie ; ridyenée * <i>rangée</i>

## L'école jurassienne et le patois

Réseau patois 2009

Glossaire

Vatré, inversé par Gilles Galeuchet

<b>ligner</b>	laingnie * <i>régler</i>
<b>lignette</b>	laingnatte * <i>réglette</i>
<b>ligneul</b> // <i>fil enduit de poix, cordonnerie</i>	di l'nieû ; legneû ; ligneû
<b>ligotage</b>	boûelenaïdge * <i>bâillonnage</i> ; <i>garottage</i>
<b>ligoter</b>	boûetenaie ; boûelanaie ; gairottaie ; pyèyenaie * <i>bâillonner</i> ; <i>garrotter</i>
<b>ligue</b>	lidye
<b>liguer</b>	lidyae ; lidjaie
<b>limace</b>	yemaice ; yïnmaice
<b>limace, petite grise</b>	gremo
<b>limage</b>	limaidge ; yimaidge ; limure ; yimure ; lïnmaïdge ; yimaidge ; yïnmaïdge ; lïnmure ; yïnmure
<b>limaille</b>	limaïye ; yimaïye ; yïnmaïye
<b>lime</b>	yime ; yïnme
<b>limer</b>	limaie ; yimaie ; lïnmaie ; yimaie ; yïnmaie
<b>limeur</b>	yimou ; yïnmou
<b>limite</b>	yimite
<b>limiter</b>	éboûenaie ; yimitaie ; boûenaie * <i>aborner</i> ; <i>borner</i>
<b>limon</b>	laîme ; yemon ; yimon
<b>limonière</b> // <i>brancard du char dans lequel on met le cheval, sorte de timon double</i>	émoïnnure ; yémoïnnure ; yémoïnnure ; yimoïnnure ; yemoïnnure ; yïnmaice
<b>limure</b> // <i>action de limer</i>	yimure ; yïnmure

## L'école jurassienne et le patois

Réseau patois 2009

Glossaire

Vatré, inversé par Gilles Galeuchet

<b>lin</b>	yîn
<b>linaigrette</b> // <i>chaton de saule, plante</i>	minou, minon * <i>chat</i> ; <i>chaton ( saule )</i>
<b>linceul</b>	yeussûe ; yussûe
<b>linge</b>	lîndge
<b>linge sale qui pourrit</b> // <i>verbe, se dit du linge qui pourrit</i>	haindrir
<b>linge torchon à vaisselles</b>	réchuou
<b>linge mal lavé</b>	rendieugni
<b>linge sale</b>	laivun ; délaivun ; morgâyon
<b>lingère</b>	lîndgiere
<b>lingerie</b>	lîndgerie
<b>lingot</b>	lîngot ; yîngot
<b>linière</b> // <i>terre semée de lin</i>	yînniere
<b>linotte</b>	yunatte
<b>linteau</b>	yiteau
<b>lippée</b> // <i>bouchée</i>	pécotèe
<b>liqueur</b>	liçheur
<b>liquide</b>	liçhide
<b>liquider</b>	liçhidaie
<b>lire</b>	yére ; yeûre
<b>liseré</b>	oéle ; ouéle ; ôle ; ôlèt * <i>ourlet</i> ; <i>bord</i>

## L'école jurassienne et le patois

Réseau patois 2009

Glossaire

Vatré, inversé par Gilles Galeuchet

<b>liseré</b>	fâsse-ouéle * <i>faux-ourlet</i>
<b>liseron</b>	hierbe ; hierbe trînnatte ; trînnatte ; trînné
<b>liseuse</b>	yéjouse ; yeûjouse
<b>lisible</b>	yéjâbye ; yeûjâbye ; yéjibe ; yeûjibye
<b>lisiblement</b>	yéjâbyement ; yeûjâbyement
<b>lisière</b>	lisiere ; sman * <i>orée</i>
<b>lisière d'étoffe</b>	s'man ; seman
<b>lissage</b>	yassaidge ; yissaidge
<b>lisser</b>	lissie ; yissie ; yassie * <i>polir</i>
<b>lissu // eau de lessive</b>	yeûchu * <i>eau de lessive</i>
<b>liste</b>	litche ; yitche * <i>latte</i>
<b>lit</b>	lèt ; pucie ; pucèt ; yé ; yét
<b>lit de foin</b>	yevève
<b>litanies</b>	litainies ; yitainies
<b>liteau // latte</b>	laitte ; yiteau * <i>latte</i>
<b>literie</b>	yétrie ; yéterie
<b>litière</b>	lécé ; létiere ; retrainnure yétiere
<b>litière, faire la ~</b>	rétrainnaie
<b>litige</b>	yitidge
<b>liure</b>	layure ; loiyure * <i>liaison ; ligature</i>

## L'école jurassienne et le patois

Réseau patois 2009

Glossaire

Vatré, inversé par Gilles Galeuchet

<b>livre d'église</b>	gralie * <i>bréviaire</i>
<b>livre imprimé</b>	livre troquè
<b>livrer</b>	livraie ; feuni * <i>fournir</i>
<b>livret</b>	retieuyerat
<b>location</b>	loiyie ; cense
<b>loche // petit poisson</b>	môtelle
<b>loge</b>	leudge
<b>logement</b>	leudgement ; loudgement ; demoéraince * <i>logis ; demeure appartement</i>
<b>logement sale</b>	tôdion
<b>logement misérable</b>	réduit
<b>loger</b>	leudgie ; loudgie ; lodgie ; loidgie * <i>héberger ; habiter</i>
<b>logette</b>	leudgeatte ; loudgeatte
<b>logeur</b>	leudgeou ; loudgeou ; loidgeou
<b>logis</b>	ainye ; hôta ; haibie ; loudgement ; leudgement ; demoéraince * <i>appartement demeure ; habitation ; logement</i>
<b>loin</b>	laivi ; lèvi * <i>parti</i>
<b>loir</b>	gris-gris ; loûere
<b>loisir</b>	è temps predju ; yéji * <i>à temps perdu</i>
<b>long, longue</b>	grant * <i>grand</i>
<b>longe</b>	coulainne ; londge

## L'école jurassienne et le patois

Réseau patois 2009

Glossaire

Vatré, inversé par Gilles Galeuchet

<b>longe-cul</b> // <i>attache d'oiseau</i>	londge-tiu
<b>longer</b>	londgie
<b>longtemps</b>	ballevoie ; bèle lourète
<b>longueur</b>	grantou ; graintou ; londgeou * <i>grandeur</i>
<b>loque</b>	panguéye ; penguéye
<b>loque, vêtement</b>	beurleûtche
<b>loquet</b>	taïçhatte ; taiciatte
<b>loquet, pièce du loquet</b>	chleinque * <i>clenche</i>
<b>loqueter</b> // <i>fermer</i>	taïçhattaie ; taïçhaie taiciattaie
<b>loqueteur</b>	taïçhattou
<b>loqueteux</b>	débrâyou ; dépnâyou ; déguenélyou ; délâbrè ; délâbrou ; délaibrè ; dépnayou ; penaillon * <i>déguenillé ; mendiant ; mal soigné</i>
<b>lorgner</b>	migaie ; remigaie ; midyaie ; remidyaie
<b>lorsque</b>	tiaind que
<b>louage, fermage</b>	aimôdvaidge
<b>louange</b>	éleudge ; lônalldge ; poplinerie ; poplînerie * <i>éloge</i>
<b>louche, ustensile</b>	poutratte ; potche ; potchon * <i>poche</i>
<b>loucher</b>	banitçhaie ; beurleûyie beurlutçhaie ; biclaie ; bidiaie ; chréguaiie * <i>biaiser ; clignoter</i>
<b>loucheur</b>	beurleûye ; beurleûyou beurlutçhou ; bic-l'eûye ; biclou ; bidiou ; banitçhou ; banitçhat * <i>bigle</i>

## L'école jurassienne et le patois

Réseau patois 2009

Glossaire

Vatré, inversé par Gilles Galeuchet

<b>louer</b> (location )	louaie ; aimôdvaie ; aimôduaie ; aimôdiaie piedie * <i>amodier</i>
<b>louer</b> (louange)	louaie ; lônaie ; braguaie * <i>vanter</i>
<b>loueur</b>	aimôdvou
<b>loueur</b>	piédou
<b>Louis</b>	Louyis ; Dyis
<b>louis d'or</b> // <i>monnaie</i>	louêye d'oûe ; loye d'oûe ; louyis d 'oûe
<b>Louis, petit Louis</b>	Dyidyis
<b>Louise</b>	Louyise
<b>loup</b>	loup
<b>loup-garou</b>	loup-gairou ; loup-gairiat
<b>louper</b>	manquaie ; mantçhaie * <i>manquer ; rater</i>
<b>lourd</b>	pâjaint ; poijaint poisaint
<b>lourdaud</b>	bûechâd ; bûetche capi * <i>maladroit</i>
<b>lourdaude, personne ~</b>	malbroue
<b>lourde chaleur</b>	faire touffe
<b>lourdeau</b>	teûné
<b>lourderie</b>	yôdgerie ; yoàdgerie
<b>loustic</b> // <i>qui cherche à faire rire par des plaisanteries</i>	louchtic ; youcat
<b>louveter</b>	faire des loups
<b>loyer</b>	loiyie ; censse

## L'école jurassienne et le patois

Réseau patois 2009

Glossaire

Vatré, inversé par Gilles Galeuchet

<b>lubie</b>	tait
<b>lucarne</b>	taqueloque
<b>lucarne</b>	yucarne
<b>luette</b>	alluatte di cô ; luatte ; eûyat ; oeiyat
<b>lueur</b>	çhéraince ; çhérance ; loûere ; raivou ; raivaout ; yuou * <i>ressemblance</i>
<b>luge</b>	yudge ; yevatte ; yuvatte ; yuatte
<b>luge, piste de luge</b>	tyissoûere ; yevattoûere ; loton
<b>luger</b>	yevattaie ; yudgie ; yuvattaie ; yuattaie* <i>glisser</i>
<b>lugeur</b>	yevattou ; yuattou ; yudgeou
<b>lugubre</b>	yudyubre ; ludyubre
<b>lui</b>	lu
<b>lui dire son compte</b>	yi redire son compte
<b>luire</b>	yure
<b>luisant</b>	yuaint ; yujaint ; tyissaint
<b>lumière</b>	lumiere ; yumiere
<b>lumignon</b>	ençéron ; éçéron ; éciéron ; pivatte
<b>lumineux</b>	raimoiyaint ; yuaint
<b>luminier</b>	ciergeaire
<b>luminosité</b>	raimoiyaince
<b>lunaison</b>	yunèjon

## L'école jurassienne et le patois

Réseau patois 2009

Glossaire

Vatré, inversé par Gilles Galeuchet

<b>lunatique</b>	ratie ; yunâtique ; yunâtitchè
<b>lundi</b>	yundi ; yundé ; lundé ; yun-yun
<b>lune</b>	lînne ; yune ; yunne ; lènne
<b>luné, être bien ou mal ~</b>	yunè
<b>lunette</b>	brelîches ; beurliques ; yunette * <i>besicles</i>
<b>lunule</b>	yunule
<b>lurette</b>	lourète
<b>lustre</b>	yuchtre ; tchaindelie
<b>lustrer</b>	yuchtraie
<b>lut</b>	yeut
<b>luter // coller avec une matière molle</b>	leûtaie ; soudaie ; yeutaie * <i>souder ; braser</i>
<b>luthérien</b>	yuguenant ; hyuguenant
<b>lutin</b>	yutîn
<b>lutine</b>	yutîne
<b>lutrin</b>	poulpitre ; tchaincé ; yutrîn
<b>lutte</b>	confyit ; maîtraye ; môtraye ; yutte * <i>conflit ; choc</i>
<b>lutter</b>	maîtrayie ; môtraie ; yuttie
<b>lutteur</b>	maîtrayou ; môtrayou ; yuttou
<b>luxer</b>	yuxaie
<b>luxure</b>	portcherie ; poértcherie yuxure

## L'école jurassienne et le patois

*Réseau patois 2009*

*Glossaire*

**Vatré, inversé par Gilles Galeuchet**

<b>lyre</b>	eurdjainne ; échpinatte ; ènne turlutaînne ; rechepine ; yeurdjainne * <i>épinette</i> ; <i>orgue (de barbarie)</i>
-------------	--